EN

Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your battery pack.

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ WARNING! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Do not burn used battery packs.

Store battery packs only in dry areas and protect them from moisture.

The ambient temperature range for battery during use is between 0°C and 40°C.

The ambient temperature range for battery storage is between 0°C and 20°C.

Temperatures over 50°C will reduce the battery's capacity. Avoid lengthy heating by the sun (for example, leaving them in a car). Do not place the battery pack near a heating system.

CHARGING

The battery pack is supplied partly charged and should be charged completely before being used for the first time.

The battery pack should be removed from the charger after charging to maximise their service life.

A major drop in operating time after being fully charged indicates that the battery pack will have to be replaced soon.

Never charge a damaged battery pack. Replace it with a new one.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Transport the battery pack in accordance with local and national provisions and regulations.

Follow all special requirements on packaging and labelling when transporting batteries by a third party. Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, non-conductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

MAINTENANCE

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean. Clean the ventilation slots occasionally with a soft, dry brush. Contact an authorised service centre if your battery pack is defective.

FR

La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fiabilité de votre pack batterie lors de sa conception.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT! Lisez attentivement l'ensemble des avertissements, instructions et spécifications fournis avec cet outil, et reportez-vous aux illustrations. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des décharges électriques et/ou des blessures corporelles graves.

Bien garder tous les avertissements et instructions.

⚠ AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages cau-sés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou contenant des agents de blanchiment etc. peuvent provoquer un court-circuit

Ne chargez les blocs de batteries que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur approprié à un type spécifique de batterie peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.

Dans les outils électriques, n'utilisez que les blocs de batteries spécialement prévus pour ceux-ci. L'utilisation de tout autre bloc de batterie peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.

Lorsqu'un bloc de batterie n'est pas utilisé, maintenez-le à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Un court-circuit entre les contacts de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir du bloc de batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez soigneusement avec de l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide qui sort du bloc de batterie peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

Ne pas utiliser un outil ou un pack de batterie endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

N'exposez pas un outil ou un bloc-sbatterie au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.

Suivre toutes les instructions de chargement et ne pas charger l'outil ou le pack de batterie en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. Un chargement incorrect ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Ne jamais procéder à l'entretien des packs de batterie endommagés. L'entretien des packs de batterie ne peut être effectué que par le fabricant ou des prestataires agréés.

Ne pas brûler les packs de batterie usagés.

Stockez les blocs-batteries dans des endroits secs et protégez-les de l'humidité.

La plage de température ambiante pour la batterie en utilisation se situe entre 0 °C et 40 °C.

La plage de température ambiante pour l'entreposage de la batterie se situe entre 0 °C et 20 °C.

Une température dépassant les 50°C réduit la puissance de la batterie. Éviter l'échauffement prolongé causé par le soleil (par exemple en laissant la batterie dans la voiture) ou par les radiateurs.

EN CHARGE

La batterie est fournie partiellement chargée et avant la première utilisation elle devrait être chargée complètement.

En vue d'une durée plus longue, retirez les batteries du chargeur quand elles sont chargées.

Une réduction signifi cative du temps de fonctionnement après une recharge complète, indique que la batterie devra être remplacée bientôt.

Ne chargez jamais un bloc de batterie endommagé. Remplacez-le par un nouveau.

TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux.

Respectez toutes les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries lorsque vous confiez leur transport à un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants non conducteurs. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait. Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

ENTRETIEN

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs. Nettoyer de temps en temps les ouvertures de ventilation avec un pinceau doux et sec. Au cas de défectuosité de la batterie s'adresser à un centre assistance RYOBI.

DE

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Akkupacks.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen, Illustrationen und Spezifikationen zu diesem Gerät. Die Nichtbeachtung der weiter unten aufgeführten Anweisungen kann Unfälle wie Brände, Elektroschocks und/oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

⚠ WARNUNG! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Suchen Sie außerdem medizinische Hilfe auf, falls die Flüssigkeit in die Augen gerät. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Verwenden Sie keinen beschädigten oder modifizierten Akkupack oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Akkus können zu unvorhersehbaren Reaktionen führen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führt.

Setzen Sie Akkus oder Werkzeuge nicht Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuereinwirkung oder Temperaturen über 130° C können zu einer Explosion führen.

Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akkupack nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf. Bei unsachgemäßer Aufladung oder Aufladung bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann der Akku beschädigt und das Brandrisiko erhöht werden.

Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Verbrennen Sie nicht gebrauchte Akkus.

Lagern Sie Akkus ausschließlich in trockenen Bereichen und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit.

Der Umgebungstemperaturbereich für die Batterie während des Gebrauchs liegt zwischen 0 °C und 40 °C.

Der Umgebungstemperaturbereich für die Lagerung der Batterie liegt zwischen 0 °C und 20 °C.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne (z. B. liegen lassen im Auto) oder Heizung vermeiden.

WIRD GELADEN

Der Akku wird teilgeladen geliefert und sollte vor der ersten Benutzung vollständig geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufl aden aus dem Ladegerät entfernt werden.

Eine wesentliche Verkürzung der Betriebszeit nach vollständiger Aufl adung zeigt an, dass der Akku zeitnah ersetzt werden muss.

Laden Sie niemals einen beschädigten Akkupack auf. Ersetzen Sie den Akku durch einen neuen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Transportieren Sie Akkus gemäß Ihren örtlichen und nationalen Bestimmungen und Regeln.

Befolgen Sie alle besonderen Anforderungen für Verpackung und Beschriftung, wenn Sie Akkus von Dritten transportieren lassen. Stellen Sie sicher, dass beim Transport kein Akku in Kontakt mit anderen Akkus oder leitenden Materialien kommt, indem Sie die freien Anschlüsse mit Isolierband, nichtleitenden Kappen oder Klebeband schützen. Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Transportunternehmen.

WARTUNG UND PFLEGE

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten. Lüftungsschlitze sind gelegentlich mit einem weichen, trockenen Pinsel zu reinigen. Bei defekten Akkus wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Ryobi-Kundendienst.

ES

Seguridad, desempeño y fiabilidad son las prioridades en el diseño de su batería.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones de advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con el producto. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

Conserve estas advertencias e instrucciones para poder consultarlas posteriormente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

Recargue la unidad solamente con el cargador especificado por el fabricante. Podría haber un riesgo de incendio cuando se utilice un cargador con una batería para la que no está diseñado.

Utilice sólo herramientas eléctricas específicamente diseñadas para ellos. Utilizar cualquier otro tipo de baterías puede causar lesiones o un riesgo de incendio.

Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde una terminal a otra. Causar un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

En condiciones abusivas, podría salir expulsado líquido de la batería, por lo que debería evitar el contacto con éste. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese las manos con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda inmediatamente al médico. Si el líquido es expulsado de la batería y entra en contacto con él, podría causar irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de baterías o una herramienta que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible y provocar fuego, explosión o riesgo de lesión.

No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de fuego.

Nunca arregle baterías dañadas. Solo el fabricante o proveedores homologados deberían reparar las baterías.

No quemar las baterías usadas.

Almacene las baterías únicamente en lugares secos y protéjalas de la humedad.

El rango de temperatura ambiente para la batería en uso es de entre 0 y 40 °C.

El rango de temperatura ambiente para el almacenamiento de batería es de entre 0 y 20 °C.

Las temperaturas superiores a 50°C reducirán la capacidad de la batería. Evite que el sol las caliente durante periodos prolongados (por ejemplo, al dejarlas dentro de un coche). No coloque la batería cerca de un sistema calefactor.

CARGANDO

La batería se suministra parcialmente cargada y se debe cargar por completo antes de utilizarla por primera vez.

La batería se debe retirar del cargador después de la recarga para maximizar su vida útil.

Una reducción importante en el tiempo de funcionamiento tras cargar completamente la batería indica que la debe reemplazar pronto.

Nunca cargue una batería dañada. Sustitúyala por otra nueva.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE LITIO

Transporte de baterías de acuerdo con las disposiciones y reglamentos nacionales y locales.

Cumpla todos los requisitos especiales relativos al embalaje y etiquetado cuando el transporte de baterías se lleve a cabo por un tercero. Asegúrese de que, durante el transporte, las baterías no entran en contacto con otras baterías o materiales conductores protegiendo los conectores expuestos con tapones o tapas aislantes de material no conductor. No transporte baterías que tengan grietas o fugas. Consulte a la empresa de transporte para obtener más asesoramiento.

MANTENIMIENTO

Se deben mantener limpios los contactos de los cargadores y las baterías. Limpie las ranuras de ventilación de manera ocasional con un cepillo blando seco. Póngase con un centro de servicios autorizado si su batería tiene defectos.

IT

E' stata data massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità nel design di questo gruppo batterie.

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni e avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche.

Conservare le presenti avvertenze ed istruzioni per poterle consultare in seguito.

⚠ AVVERTENZA! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

Ricaricare solo con il caricatore indicato dalla ditta produttrice. Un caricatore adatto per un tipo di batterie potrà creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro gruppo batterie.

Utilizzare elettroutensili solo con i gruppi batteria indicati. L'utilizzo di gruppi batteria diversi da quelli indicati potrà causare rischi di lesioni e incendi.

Quando il gruppo batterie non viene utilizzato, tenerlo lontano da oggetti in metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che potranno fare da tramite da un terminale all'altro. Cortocircuitare i terminali della batteria assieme potrà causare scottature o incendi.

Se sottoposto a stress, la batteria potrà perdere dei liquidi; evitare il contatto. Se si entra accidentalmente in contatto con tali liquidi, lavarsi immediatamente con acqua. Se il liquido entra negli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido espulso dalla batteria potrà causare irritazioni o scottature.

Non utilizzare batterie o strumenti danneggiati o alterati. Le batterie danneggiate o alterate potrebbero avere un comportamento imprevedibile e causare incendi, esplosioni o rischio di lesioni.

Non esporre la batteria o l'utensile a fiamme libere o a temperature eccessive. L'esposizione a fiamme libere o a temperature superiori a 130°C può causare esplosioni.

Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare le batterie o gli utensili all'infuori dell'intervallo di temperature specificato nelle istruzioni. Eseguire la ricarica in modo improprio o all'infuori dell'intervallo specificato potrebbe danneggiare la batteria e aumentare il rischio d'incendio.

Non riparare mai le batterie danneggiate. La riparazione delle batterie dev'essere eseguita solo dal fabbricante o da fornitori di assistenza autorizzati.

Non bruciare le batterie usate.

Conservare i pacchi batteria solo nelle aree asciutte e proteggerli dall'umidità.

L'intervallo della temperatura ambiente per la batteria durante l'utilizzo rientra tra 0° C e 40° C.

L'intervallo della temperatura ambiente per la conservazione della batteria rientra tra 0° C e 20° C.

Le temperature superiori ai 50° C riducono la capacità della batteria. Evitare una lunga esposizione al calore del sole (per esempio, lasciandola in auto). Non porre il pacco batteria in prossimità di un impianto di riscaldamento.

SOTTO CARICA

Il pacco batteria viene fornito parzialmente caricato e prima del primo utilizzo dev'essere caricato completamente.

Al fine di massimizzarne la vita utile il pacco batteria dev'essere rimosso dal caricatore dopo averlo caricato.

Un calo drastico della durata dopo un caricamento completo indica che il pacco batteria dovrà essere presto sostituito.

Non caricare mai una batteria danneggiata. Sostituirlo con uno nuovo.

TRASPORTO BATTERIE AL LITIO

Trasportare le batterie rispettando quanto indicato dalle norme e regolamentazioni locali.

Far rispettare quanto indicato sulle etichette e sull'involucro quando la batteria viene trasportata da terzi. Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o con materiali condutttivi mentre si trasportano proteggendo connettori esposti con tappi o nastro isolante e non conduttivo. Non trasportare batterie rotte o che perdono liquidi. Consultare la ditta produttrice per eventuali ulteriori consigli.

MANUTENZIONE

I contatti di caricatori e pacchi batterie devono essere tenuti puliti. Occasionalmente pulire le fessure di ventilazione con una spazzola morbida e asciutta. Se il pacco batteria è difettoso rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.

NL

Veiligheid, prestaties, betrouwbaarheid kregen topprioriteit in het ontwerp van uw batterijpack.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit product worden meegeleverd. Het niet in acht nemen van de hierna vermelde voorschriften kan ongelukken, zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Bewaar deze waarschuwingen en voorschriften zorgvuldig om ze ook later te kunnen inzien.

⚠ WAARSCHUWING! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

Herlaad enkel met de oplader die door de fabrikant is gespecificeerd. Een oplader die voor een type accupack is geschikt kan een brandgevaar betekenen wanneer het met een ander accupack wordt gebruikt.

Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met de specifiek toegewezen accupacks. Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico's op letsels en brand.

Wanneer het accupack niet wordt gebruikt, moet u het weg houden van andere metalen objecten, zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kan maken van een terminal naar een andere. De batterijterminals kortsluiten kan leiden tot brandwonden of brand.

In oneigenlijke omstandigheden, kan een vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als per ongeluk contact voorkomt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, dient u bijkomend medische hulp te raadplegen. Vloeistof die uit de accu lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Gebruik geen beschadigde of gewijzigde accu of gereedschap. Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen en leiden tot brand, explosies, of het risico op letsel.

Stel accu's of gereedschap niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan explosies veroorzaken.

Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de handleiding wordt aangegeven. Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan schade aan de accu veroorzaken en risico op brand verhogen.

Beschadigde accu's mogen niet worden onderhouden. Onderhoud van accu's mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende dienstverleners.

Gebruik geen gebruikte accu's.

Bewaar accu's uitsluitend in droge ruimtes en bescherm ze tegen vocht.

Toegestane omgevingstemperatuur voor de accu tijdens gebruik ligt tussen 0°C en 40°C.

Toegestane omgevingstemperatuur voor opslag van de accu ligt tussen 0°C en 20°C.

Temperaturen boven 50 °C zullen het accuvermogen verminderen. Vermijd langdurige opwarming door de zon (door ze bijvoorbeeld in een auto te laten liggen). Leg de accu niet in de buurt van een verwarmingssysteem.

BEZIG MET LADEN

De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd en moet volledig worden opgeladen voordat het voor de eerste maal wordt gebruikt.

Om hun levensduur te maximaliseren moet de accu na het opladen uit de lader worden gehaald.

Een grote daling van de gebruikstijd na volledig opgeladen te zijn geeft aan dat de accu binnenkort vervangen moet worden.

Een beschadigde accu mag nooit worden opgeladen. Vervang deze door een nieuwe.

LITHIUMBATTERIJEN TRANSPORTEREN

De accu's dienen in overeenstemming met de plaatselijk en nationale regelgeving te worden getransporteerd.

Respecteer alle speciale voorwaarden op de verpakking en etikettering wanneer u de accu's door derden laat transporteren. Zorg ervoor dat de accu's tijdens het transport niet in contact komen met andere batterijen of geleidende materialen door blootliggende connectoren met isolerende, niet-geleidende doppen of plakband te beschermen. Transporteer geen accues die lekken of gebarsten zijn. Overleg met het transportbedrijf voor verder advies.

ONDERHOUD

De contactpunten van laders en accu's moeten schoongehouden worden. Reinig af en toe de ventilatiesleuven met een zachte, droge borstel. Neem contact op met een erkend servicecentrum als uw accu defect is.

PT

Segurança, desempenho e fiabilidade receberam prioridade de topo na conceção da sua bateria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções dos avisos de segurança, as ilustrações e as especificações técnicas fornecidas com este produto. O incumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.

Conserve estas advertências e instruções para que possa consultá-las mais tarde.

⚠ ADVERTÊNCIA! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas e produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode causar risco de incêndio, quando utilizado com outra bateria.

Use ferramentas eléctricas somente com baterias especificamente concebidas. O uso de qualquer outro tipo de bateria pode causar risco de lesões e incêndio.

Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos que podem fazer a ligação de um terminal para outro. Ligar os terminais da bateria em conjunto pode causar queimaduras ou um incêndio.

Sob circunstâncias abusivas, o líquido pode ser ejectado da bateria, evite o contacto. Se o contacto ocorrer acidentalmente, limpe com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente assistência médica. O líquido ejectado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

Não use um conjunto de baterias ou uma ferramenta que tenha sido sofrido danos ou modificações. Baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.

Não exponha um conjunto de baterias nem uma ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C pode causar uma explosão.

Siga todas as instruções de carregamento e não dê carga ao conjunto de baterias ou à ferramenta fora da amplitude de temperaturas especificada nas instruções. O carregamento feito de forma incorrecta ou sob temperaturas fora da amplitude especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Nunca tente reparar nem fazer manutenção a conjuntos de baterias danificados. A reparação e manutenção de conjuntos de baterias só deve ser feita pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado.

Não queime nem lance no fogo os conjuntos de bateria usados.

Guarde as unidades de bateria apenas em áreas secas e proteja-as da humidade.

A amplitude de temperatura ambiente para a bateria durante a utilização é entre 0 °C e 40 °C.

A amplitude de temperatura ambiente para a bateria em armazenamento é entre 0 °C e 20°C.

Temperaturas acima de 50 °C reduzem a capacidade de carga da bateria. Evite o aquecimento prolongado pela luz solar (por exemplo, deixá-los dentro de um carro). Não posicione o conjunto de baterias junto a um sistema de aquecimento.

EM CARGA

O conjunto de baterias é fornecido apenas parcialmente carregado e deve ser carregado completamente antes de ser utilizado pela primeira vez.

O conjunto de baterias deve ser retirado do carregador depois de estar carregado, para maximizar a sua vida útil.

Uma redução grande no tempo de funcionamento depois de uma carga completa indica que o conjunto de baterias vai ter de ser substituído brevemente.

Nunca dê carga a um conjunto de baterias danificado. Substitua por uma nova.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍTIO

Transporte as baterias em conformidade com as disposições e regulamentos locais e nacionais.

Siga todos os requisitos especiais na embalagem e rótulos ao transportar baterias por um terceiro. Certifique-se de que nenhuma bateria pode entrar em contato com outras baterias ou materiais condutores durante o transporte protegendo os conectores expostos com tampas ou fita isoladora e não condutora. Não transporte baterias que estejam rachadas ou com fugas. Confirme com a empresa de envio para mais conselhos.

MANUTENÇÃO

Os contactos dos carregadores e dos conjuntos de baterias têm de ser mantidos limpos. Limpe as ranhuras de ventilação de tempos a tempos, com uma escova macia e seca. Se o seu conjunto de baterias estiver avariado, contacte um centro de assistência técnica autorizado.

DA

Sikkerhed, ydelse og driftssikkerhed har fået topprioritet i designet af din batteripakke.

SIKKERHEDSREGLER

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som leveres med dette produkt. Hvis nedenstående forskrifter ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød og/eller alvorlige personskader.

Gem vejledningen med advarsler og anvisninger til senere opslag.

⚠ ADVARSEL! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegemidler, kan forårsage kortslutning.

Opladning må kun finde sted med den af producenten foreskrevne oplader. En oplader, der er beregnet til én type batteri, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges til en anden batteritype.

Brug kun elværktøjer sammen med specifikt godkendte batterier. Brug af andre batterityper kan medføre fare for personskade og brand.

Når batteriet ikke bruges, må det ikke opbevares sammen med metalgenstande som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem batteriets poler. Hvis batteriets poler kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ildebrand.

Hvis batteriet misbruges, kan der sprøjte væske ud af det; undgå kontakt med batterivæsken. Ved kontakt med batterivæsken skylles der med vand. Hvis der kommer væske i øjnene, kontaktes læge straks. Udsprøjtet batterivæske kan forårsage irritation eller forbrændinger.

Brug ikke et batteri eller værktøj, der er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan være ustabile, hvilket kan medføre brand, eksplosion eller personskade.

Udsæt ikke batteri eller værktøj for åben ild eller høje temperaturer. Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.

Følg vejledningen for opladning, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

Efterse aldrig beskadigede batteripakker. Eftersyn af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceleverandører.

Brænd ikke brugte batteripakker.

Opbevar kun batteripakker på tørre steder og beskyt dem mod fugt.

Omgivelsestemperaturområdet for batteri under brug er mellem 0°C og 40°C.

Omgivelsestemperaturområdet for batteriopbevaring er mellem 0°C og 20°C.

Temperaturer over 50 °C vil reducere batteriets kapacitet. Undgå langvarig opvarmning af solen (for eksempel ved at efterlade dem i en bil). Placér batteripakken i nærheden af et opvarmningssystem.

UNDER OPLADNING

Batteripakken leveres delvist opladet og bør oplades fuldstændigt, før den bruges første gang.

Batteri pakken bør fjernes fra opladeren efter opladning for at maksimere deres servicetid.

Et stort tab i funktionstid efter at være fuldt opladet indikerer, at batteripakken snart skal udskiftes.

Oplad aldrig et beskadiget batterisæt. Erstat det med et nyt.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Batterier skal transporteres i henhold til lokale og nationale forskrifter og love.

Når batterier skal transporteres af tredjepart, skal alle specielle krav til emballering og mærkning overholdes. Man skal sikre sig, at ingen batterier under transporten kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer ved at beskytte blottede konnektorer med isolerende, ikke-ledende hætter eller tape. Undlad at transportere batterier med revner eller utætheder. Rådfør dig desuden med speditøren.

VEDLIGEHOLDELSE

Kontakterne på opladere og batteripakker skal holdes rene. Rengør lufthullerne regelmæssigt med en blød, tør børste. Kontakt et autoriseret service center, hvis din batteripakke er defekt.

SV

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har varit högsta prioritet vid design av ditt batteri.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och -instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med denna produkt. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elektriska stötar och/eller allvarliga kroppsskador.

Spara dessa varningar och instruktioner för senare behov.

⚠ VARNING! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

Använd endast den batteriladdare som tillverkaren rekommenderar. En batteriladdare som passar en typ av batteripack kan vara en brandfara om den används med en annan typ av batteripack.

Använd eldrivna verktyg med batteripaket som är speciellt utformade för användning tillsammans med produkterna. Om du använder andra batteripaket ökar du risken för skador och brand.

När batteripaketet inte används ska det hållas bort från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta batteriets kontakter. Vid kortslutning av batteriets kontakter finns det risk för brännskador eller brand.

Vätska kan läcka ut från batteripaketet vid felaktig användning; undvik kontakt med vätskan. Spola med vatten om du kommer i kontakt med den. Uppsök omedelbart läkarhjälp om du får vätska i ögonen. Den kan orsaka irritation och brännskador.

Använd inte en batterienhet eller ett verktyg som är skadat eller har modifierats. Skadade eller modifierade batterier kan bete sig oförutsägbart, vilket kan leda till brand, explosion eller risk för olycksfall.

Utsätt inte ett batteripaket eller ett verktyg för eld eller mycket hög temperatur. Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.

Följ alla anvisningar för laddning och ladda inte batterienheten eller verktyget vid en temperatur utanför det intervall som anges i anvisningarna. Att ladda på felaktigt sätt eller vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och ökar brandrisken.

Reparera aldrig skadade batteripaket. Reparation av batteripaket får endast utföras av tillverkaren eller en auktoriserad serviceverkstad.

Bränn inte använda batteripaket.

Batteripaket ska alltid förvaras torrt och skyddade mot fukt.

Omgivningstemperatur för batteriet vid drift skall ligga mellan 0 °C och 40 °C.

Omgivningstemperatur för batteriet vid förvaring skall ligga mellan 0 °C och 20 °C.

Temperaturer över 50 °C minskar batteriets prestanda. Undvik långvarig uppvärmning i solen (lämna t.ex. inte batteriet i bilen). Placera inte batteriet nära en värmekälla.

I LADDNING

Batteriet levereras delvis laddat och ska laddas upp helt innan det används för första gången.

Batteriet ska tas ur laddaren efter laddningen för att maximera dess livslängd.

En tydlig nedgång i drifttid efter full uppladdning indikerar att batteriet snart behöver bytas ut.

Ladda aldrig ett skadat batteripaket. Byt ut det med ett nytt.

TRANSPORTERA LITIUMBATTERIER

Transportera batterier enligt lokala och nationella riktlinjer och föreskrifter.

Följ alla särskilda krav på förpackning och etikettering vid transport av batterier som utförs av tredje part. Se till att inga batterier kan komma i kontakt med andra batterier eller ledande material under transporten genom att skydda exponerade kontaktytor med isolerande, icke ledande överdrag eller tejp. Transportera aldrig batterier som har spruckit eller som läcker. Kontrollera med det transporterande företaget för vidare rådgivning.

UNDERHÅLL

Laddarna och batteriernas kontakter måste hållas rena. Rengör då och då ventilationsspringorna med en mjuk, torr borste. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad om det är något fel på ditt batteri.

FI

Akkusi suunnittelussa on pidetty etusijalla turvallisuutta, suorituskykyä ja luotettavuutta.

TURVALLISUUSOHJEET

⚠ VAROITUS! Lue kaikki laitteen mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia kuten tulipalon, sähköiskun ja/tai vakavia ruumiinvammoja.

Säilytä nämä varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

⚠ VAROITUS! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja kalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

Käytä lataukseen ainoastaan valmistajan suosittelemaa laturia. Yhden tyyppiselle akulle sopivan laturin käyttö toisenlaisen akun kanssa voi olla vaarallista.

Käytä sähkötyökalua ainoastaan sitä varten suunniteltujen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.

Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovammoja ja tulipalon.

Jos akkua käsitellään väärin, siitä voi vuotaa nestettä; älä kosketa sitä. Jos kosketat sitä vahingossa, huuhtele se vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akusta vuotanut neste voi ärsyttää ihoa ja aiheuttaa palovammoja.

Vaurioitunutta tai muunneltua akkua tai työkalua ei saa käyttää. Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat käyttäytyä odottamattomasti, ja ne voivat johtaa tulipaloon, räjähdykseen, vaaraan tai tapaturmaan.

Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai liian korkealle lämpötilalle. Tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle altistuminen voi johtaa räjähdykseen.

Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai työkalua muissa kuin ohjeissa määritellyissä lämpötilaolosuhteissa. Virheellinen lataus tai määritellyistä poikkeavat lämpötilat saattavat johtaa akun vaurioitumiseen ja lisätä tulipalon vaaraa.

Vaurioituneita akkuja ei koskaan saa huoltaa. Akkuja saa huoltaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike.

Älä polta käytettyjä akkupaketteja.

Säilytä akkuja vain kuivissa tiloissa, suojassa kosteudelta.

Ympäristön lämpötila-alue akulle käytön aikana on 0 °C ja 40 °C välillä.

Ympäristön lämpötila-alue akun varastoinnin aikana on 0 °C ja 20 °C välillä.

Yli 50 °C:n lämpötila heikentää akun kapasiteettia. Älä jätä akkua pitkäksi aikaa auringonpaahteeseen (esim. autoon). Älä pidä akkua minkään lämmönlähteen lähellä.

LATAUS

Akku toimitetaan osittain ladattuna ja se pitää ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Käyttöiän maksimoimiseksi akku tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

Jos täyteen ladatussa akussa käyttöaika näkyy isompi pisara, se on merkki siitä, että akku pitää vaihtaa pian.

Vaurioitunutta akkua ei missään tapauksessa saa ladata. Korvaa se uudella.

LITIUMAKKUJEN KULJETTAMINEN

Kuljeta akkuja paikallisten ja kansallisten ehtojen ja säädösten mukaisesti.

Noudata kaikkia pakkaamista ja nimeämistä koskevia erikoissäädöksiä, kun kolmas osapuoli kuljettaa akkuja. Varmista, että mikään akku ei kosketa muita akkuja tai johtavaa materiaalia kuljetuksen aikana suojaamalla paljaat navat eristävillä, johtamattomilla korkeilla tai teipillä. Älä kuljeta akkuja, jotka ovat halkeilleet tai vuotavat. Kysy välitysyritykseltä lisäneuvoja.

HUOLTO

Laturin ja akun kontaktipinnat täytyy pitää puhtaina. Puhdista ilmanvaihtokolot silloin tällöin pehmeällä, kuivalla harjalla. Jos akkusi on viallinen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

NO

Sikkerhet, ytelser og driftssikkerhet er gitt topp prioritet i konstruksjonen av ditt batteri.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og -instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette produktet. Hvis forskriftene nedenfor ikke overholdes, kan det forårsake ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige personskader.

Ta vare på disse advarslene og instruksene for å se I dem senere.

⚠ ADVARSEL! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

Lad bare med ladere som er spesifisert av produsenten. En lader som passer til en type batteripakke kan skape risiko for brann dersom den brukes til en annen type batteripakke.

Bruk patteriprodukter kun med spesielt tiltenkte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for skade og brann.

Når batteripakken ikke er i bruk, hold den vekke fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og annet som kan forbinde de to terminalene med hverandre. Kortslutning av batteriterminalene kan føre til brenning eller brann.

Ved feil bruk av batteriet kan det slippe ut væske. Hvis du får kontakt med væsken fra batteriet, skyll med rikelige mengder vann. Hvis væsken får kontakt med øynene må det søkes medisinsk hjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannsår.

Ikke bruk et batteri eller verktøy som er skadet eller endret. Batterier som er skadd eller endret, kan oppføre seg uforutsigbart, noe som kan føre til brann, eksplosjon og personskade.

Ikke utsett batteriet eller verktøyet for ild eller høy temperatur. Eksponering for brann eller temperatur over 130 °C kan føre til eksplosjon.

Alle ladeinstruksjoner må følges. Ikke lad batteriet eller verktøyet hvis omgivelsestemperaturen er utenfor området som er angitt i bruksanvisningen. Feil lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte området kan ødelegge batteriet og øke risikoen for brann.

Aldri utfør vedlikehold på skadde batteripakker. Vedlikehold av batterier skal bare utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.

Brukte batteripakker skal ikke kastes og brennes i ovnen.

Oppbevar batteripakkene kun på tørre områder og beskytt dem mot fuktighet.

En passende batteritemperatur når verktøyet brukes er mellom 0°C og 40°C.

En passende lagringstemperatur for batteriet er mellom 0°C og 20°C.

Temperaturer på over 50 °C vil redusere batteriets kapasitet. Unngå langvarig oppvarming i solen (for eksempel ved å legge dem i bilen). Ikke plasser batteriet i nærheten av varmeovner.

UNDER OPPLADING

Batteripakken leveres delvis ladet og må lades opp fullstendig før det brukes for første gang.

Batteri- pakken bør fjernes fra laderen etter lading for å maksimere brukstiden.

Hvis operasjonstiden blir vesentlig kortere etter at batteriet er fulladet, er dette en indikasjon på at batteriet bør byttes ut snart.

Lad aldri en skadet batteripakke. Skift det ut med et nytt.

TRANSPORTERE LITIUM-BATTERIER

Transporter batterier i henhold til lokale og nasjonale lover og forskrifter.

Følg alle spesialkrav med hensyn til emballering og merking når batterier transporteres av en tredjepart. Påse at ingen batterier kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer under transporten ved å beskytte åpne kontakter med isolasjon, ikkeledende lokk eller tape. Ikke transporter batterier som er sprukne eller som lekker. Kontakt speditøren for å få ytterligere råd.

VEDLIKEHOLD

Ladekontaktene og batteripakkene må holdes rene. Rengjør ventilasjonslukene av og til med en myk, tørr børste. Kontakt et autorisert service- senter hvis batteripakken er defekt.

RU

При разработке [этой батареи] особое внимание уделялось безопасности, производительности и надежности.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, входящими в комплект изделия. Несоблюдение всех инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции по технике безопасности для последующего использования.

⚠ ОСТОРОЖНО! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

Зарядку выполняйте только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, подходящее к одному типу аккумуляторных батарей, может создать опасность возгорания при использовании с аккумуляторными батареями другого типа.

Используйте электрические устройства только со специально предназначенными для них аккумуляторными батареями. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к телесным повреждениям или возгоранию.

Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. Замыкание контактов батареи может вызвать ожоги или привести к возгоранию.

При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, после их промывания обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

Не используйте поврежденный или модифицированный аккумуляторный блок и инструмент. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может привести к пожару, взрыву или послужить причиной травмы.

Запрещается подвергать аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня и высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.

Заряжайте аккумуляторные блоки и инструмент в соответствии с инструкцией, не подвергая их при этом воздействию температур вне диапазона, указанного в инструкции. Несоблюдение инструкций и зарядка при воздействии температур вне диапазона, указанного в инструкции, может привести к повреждению аккумулятора и повысить риск возгорания.

Обслуживание аккумуляторных блоков с признаками повреждения не допускается. Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться производителем или авторизованным сервисным центром.

Запрещается сжигать использованные аккумуляторные блоки.

Храните аккумуляторные блоки только в сухом месте и не допускайте попадания на них влаги.

Температура окружающей среды для эксплуатации аккумулятора должна быть в диапазоне от 0°C до 40°C.

Температура окружающей среды для хранения аккумулятора должна быть в диапазоне от 0°C до 20°C.

Воздействие температуры выше 50°C снижает емкость аккумулятора. Избегайте длительного нагревания на солнце (например, нельзя оставлять аккумуляторы в машине под воздействием солнечных лучей). Не оставляйте аккумуляторные блоки вблизи нагревательных систем.

ВО ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ

Аккумуляторный блок поставляется частично заряженным и перед первым использованием его следует полностью зарядить.

Для продления срока использования аккумуляторного блока не оставляйте его в зарядном устройстве после окончания зарядки.

Значительное снижение срока работы аккумулятора после полной зарядки свидетельствует о том, что аккумуляторный блок необходимо вскоре заменить.

Зарядка аккумуляторного блока с признаками повреждения не допускается. Замените на новый.

ПЕРЕВОЗКА ЛИТИЕВЫХ БАТАРЕЙ

Транспортировку батареи осуществляйте в соответствии местными и национальными нормами и положениями.

Следуйте всем особым требованиям к упаковке и маркировке при транспортировке батареи в сторонние организации. Проверьте, чтобы батарея не соприкасалась с другими батареями или токопроводящими материалами во время транспортировки, защитив открытые контакты с помощью изоляции, непроводящих колпачков или пленки. Не транспортируйте поврежденные или протекающие батареи. За консультацией обращайтесь в транспортно-экспедиционную компанию.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Контакты зарядного устройства и аккумуляторных блоков должны содержаться в чистоте. Время от времени очищайте вентиляционные прорези мягкой, сухой щеткой. При обнаружении дефектов аккумуляторного блока обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

PL

Bezpieczeństwo, wydajność oraz niezawodność zostały potraktowane jako główny priorytet przy opracowywaniu [akumulatora].

WYMAGANIA BHP

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi dostarczonymi z tym produktem instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami. Nie przestrzeganie przedstawionych nizej zaleceń mogłoby pociągnąć za sobą wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym i / lub poważne obrażenia ciała.

Zachowajcie te ostrzeżenia i zalecenia, aby móc się do nich odnieść w późniejszym czasie.

⚠ OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

Ładować wyłącznie za pomocą ładowarki dostarczonej przez producenta. Ładowarka przeznaczona do jednego modelu akumulatora może być przyczyną pożaru w przypadku zastosowania do ładowania akumulatora innego typu.

Używać narzędzi ręcznych z napędem elektrycznym wyłącznie z akumulatorami przeznaczonymi do tych urządzeń. Używanie innych akumulatorów wiąże się ze zwiększonym ryzykiem pożaru lub obrażeń ciała.

Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby utworzyć połączenie między stykami, prowadząc do zwarcia. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

W przypadku niewłaściwej obsługi może dojść do wycieku płynu z akumulatora, należy unikać kontaktu z tym płynem. Miejsce ewentualnego kontaktu przepłukać wodą. W przypadku, gdy płyn dostanie się do oczu, po przemyciu zwrócić się o pomoc do lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia i oparzenia.

Nie stosować uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów i narzędzi. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń.

Nie narażać akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.

Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza podanym w instrukcji zakresem temperatur. Ładowanie w niewłaściwy sposób lub w temperaturze poza określonym zakresem może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i wzrostu zagrożenia pożarowego.

Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów. Serwisowaniem akumulatorów powinien zajmować się wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

Nie palić zużytych akumulatorów.

Przechowywać akumulatory wyłącznie w suchych miejscach i chronić je przed wilgocią.

Zakres temperatury otoczenia dla akumulatora podczas eksploatacji to od 0°C do 40°C.

Zakres temperatury otoczenia dla akumulatora podczas przechowywania to od 0°C do 20°C.

W temperaturze powyżej 50°C pojemność akumulatora spada. Unikać długotrwałego nagrzewania przez promienie słoneczne (np. w rezultacie pozostawienia produktu w samochodzie). Nie umieszczać akumulatora w pobliżu instalacji grzewczych.

W TRAKCIE ŁADOWANIA

Akumulator dostarczany jest w stanie częściowo naładowanym, a przed pierwszym użyciem należy go naładować do pełna.

W celu wydłużenia żywotności akumulatora należy go odłączać od ładowarki po naładowaniu.

Znaczący spadek czasu pracy po pełnym naładowaniu oznacza, że akumulator wkrótce będzie wymagać wymiany.

Nigdy nie ładować uszkodzonego akumulatora. Wymienić na nowy.

TRANSPORTOWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Akumulatory należy transportować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami i regulacjami.

Należy postępować zgodnie z wszystkimi specjalnymi wymaganiami dotyczącymi pakowania i etykietowania akumulatorów podczas transportu przez stronę trzecią. Upewnij się, że żadne akumulatory nie zetkną się z innymi akumulatorami lub materiałami przewodzącymi podczas transportu; w tym celu należy zabezpieczyć odkryte złącza nieprzewodzącymi nakładkami izolacyjnymi lub taśmą izolacyjną. Nie należy transportować pękniętych ani nieszczelnych akumulatorów. Szczegółowe porady można uzyskać w firmie spedycyjnej.

KONSERWACJA

Konieczne jest utrzymywanie czystości styków ładowarek i akumulatorów. Od czasu do czasu czyścić szczeliny wentylacyjne miękką, suchą szczotką. W przypadku awarii akumulatora skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

CS

Bezpečnost, výkon a spolehlivost byli hlavní prioritou při návrhu vašeho akumulátoru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, vyobrazení a technické vlastnosti dodané s tímto výrobkem. Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a/nebo jiné vážné zranění.

Uschovejte všechny pokyny a upozornění, abyste se k nim mohli v budoucnosti vrátit.

⚠ VAROVÁNÍ! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

Dobíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit nebezpečí požáru, pokud se používá s jiným bateriovým modulem.

Elektrický nástroj používejte pouze s přesně určeným bateriovým modulem. Použití jakéhokoliv jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí poranění a požáru.

Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo kovové předměty jako svorky pro papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit propojení jednoho vývodu s druhým. Zkratování vývodů baterie může způsobit požár nebo popáleniny.

Za nevhodných podmínek může z baterie vytékat kapalina; zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte vodou. Pokud kapalina přijde do kontaktu s očima, ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vytečená z baterie způsobit podráždění nebo popáleniny.

Nepoužívejte baterie ani nástroj, který je poškozený nebo upravený. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a důsledkem může být požár, výbuch nebo riziko zranění.

Nevystavujte baterii ani zařízení ohni nebo příliš vysoké teplotě. Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.

Postupujte podle všech pokynů k nabíjení a nenabíjejte baterie nebo nástroj mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo při teplotách mimo uvedený rozsah může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

Nikdy neopravujte poškozené baterie. Baterie by měl opravovat pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

Použité akumulátory nespalujte.

Ukládejte sady baterií vždy v suchém prostředí a chraňte je před vlhkostí.

Rozsah provozních teplot okolí akumulátoru je od 0 °C do 40 °C.

Rozsah skladovacích teplot okolí akumulátoru je od 0 °C do 20 °C.

Teploty nad 50 °C sníží kapacitu baterie. Zamezte dlouhodobému zahřívání na slunci (např. v autě). Neumísťujte baterii poblíž topného systému.

PROBÍHÁ NABÍJENÍ

Baterii dodáváme z části nabitou a před prvním použitím je potřeba ji plně dobít.

Po nabití baterii vyjměte z nabíječky, abyste maximalizovali její životnost.

Znatelné snížení výdrže baterie po plném nabití znamená, že baterii bude potřeba brzy vyměnit.

Nikdy nedobíjejte poškozené baterie. Nahraďte akumulátor novým.

TRANSPORT LITHIOVÝCH BATERIÍ

Přenos baterií dle místních a národních opatření a předpisů.

Dodržujte všechny zvláštní požadavky na balení a značení při transportu baterií třetí stranou. Zajistěte, aby žádné baterie nepřišly do kontaktu s jinými bateriemi nebo vodivými materiály při transportu pomocí ochrany nekrytých kontaktů prostřednictvím izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Nepřepravujte prasklé nebo baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u zásilkové společnosti na další radu.

ÚDRŽBA

Kontakty na nabíječce a baterii musí být vždy čisté. Občas vyčistěte větrací otvory měkkým, suchým kartáčkem. V případě vadné baterie se obraťte na autorizované servisní centrum .

HU

Az akkumulátor tervezésekor a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság voltak a legfontosabb szempontok.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el, illetve tekintsen meg a termékhez biztosított minden biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és műszaki leírást. Az alább részletezett előírások be nem tartása olyan baleseteket okozhat, mint pl. tűz, áramütés és/vagy súlyos testi sérülések.

Őrizze meg ezeket a figyelmeztetéseket és utasításokat a későbbi tájékozódásra is.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

Csak a gyártó által megadott töltővel töltse az akkumulátorokat. Egy adott akkumulátortípushoz való töltő egy másik típusú akkumulátorral való használata tűzveszélyes lehet.

A szerszámokat csak a hozzájuk való akkumulátorokkal üzemeltesse. Más akkumulátorok használata tűzveszélyes lehet, és sérüléseket okozhat.

Az akkumulátort használaton kívül tartsa távol más fém tárgyaktól, úgymint gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kisméretű fém tárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják a két érintkezőt. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása tüzet vagy égéseket okozhat.

Nem megfelelő körülmények esetén folyadék távozhat az akkumulátorból, kerülje az azzal való érintkezést. Ha mégis érintkezik vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyt folyadék irritációt vagy égéseket okozhat.

Ne használjon sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy eszközt. A sérült vagy átalakított akkumulátor előre nem látható módon üzemelhet, ami tüzet, robbanást, más kockázatot vagy sérülést okozhat.

Ne tegye ki az akkucsomagot vagy az eszközt túl magas hőmérsékleti hatásnak és ne tegye tűzbe ezeket. A tűznek vagy a 130°C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.

Tartsa be az összes feltöltési utasítást és ne töltse az akkucsomagot vagy az eszközt az utasításban megadott hőmérséklet-tartományon kívül. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten való feltöltés az akkumulátort károsíthatja, és a tűzveszély kockázatát növelheti.

Soha ne javítson sérült akkucsomagokat. Az akkucsomagok javítását csak a gyártó vagy a hivatalos szervizek végezhetik.

Ne égesse el a használt akkucsomagokat.

Az akkumulátorokat csak száraz helyen tárolja, és óvja a nedvességtől.

Az akkumulátor környezeti hőmérséklet-tartománya a használat során: 0°C - 40°C.

Az akkumulátor környezeti hőmérséklet-tartománya a tárolás során: 0°C - 20°C.

Az 50 °C feletti hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását. Óvja a hosszú ideig tartó napsütéstől (például ne hagyja az autóban). Az akkucsomagot ne tegye hőforrás közelébe.

TÖLTÉS ALATT

Az akkucsomagot részben feltöltve forgalmazzuk. Első használat előtt teljesen töltse fel.

Az akkucsomagot a teljes feltöltődése után vegye ki a töltőből, hogy az élettartama a lehető leghosszabb legyen.

Ha a teljesen feltöltött akkucsomag jelentősen rövidebb ideig használható, hamarosan ki kell majd cserélni.

Soha ne töltsön sérült akkucsomagot. Cserélje le egy újra.

LÍTIUM AKKUMULÁTOROK SZÁLLÍTÁSA

Az akkumulátorokat a helyi és nemzeti előírásokkal és szabályokkal összhangban szállítsa.

Az akkumulátorok külső fél általi szállításakor kövesse a csomagolásra és a címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne érhessenek más akkumulátorokhoz vagy vezető anyagokhoz szállítás közben; ehhez a szabadon maradt csatlakozókat védje szigetelő fedéllel vagy szalaggal. Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat. További információért vegye fel a kapcsolatot a továbbítást végző céggel.

KARBANTARTÁS

A töltők és akkucsomagok érintkezőit tartsa tisztán. A szellőzőnyílásokat időnként puha, száraz ecsettel tisztítsa meg. Ha az akkucsomag hibás, lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel.

RO

Au fost acordate priorităţi maxime siguranţei, performanţei şi fiabilităţii în proiectarea acumulatorului dvs.

MĂSURI DE SIGURANŢĂ

⚠ AVERTISMENT! Citiţi toate instrucţiunile privind avertizările de siguranţă, ilustraţiile şi specificaţiile furnizate împreună cu acest produs. Nerespectarea instrucţiunilor prezentate în continuare poate provoca accidente cum ar fi incendii, electrocutare şi/sau vătămări corporale grave.

Păstraţi aceste avertismente şi instrucţiuni, pentru a le putea consulta ulterior.

⚠ AVERTISMENT! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanţe chimice şi înălbitori sau produse ce conţin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

Reîncărcaţi numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor acumulatori există pericolul de incendii.

Folosiţi uneltele electrice numai cu acumulatorii indicaţi. Utilizarea oricăror alţi acumulatori poate crea un risc de vătămare şi de incendiu.

Atunci când acumulatorul nu este în uz, păstraţi-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, şuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la o bornă la alta. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendiu.

Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid; evitaţi contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, spălaţi cu apă. În cazul contactului cu ochii, consultaţi suplimentar un medicul. Lichidul care iese din acumulator poate provoca iritaţii sau arsuri.

Nu utilizaţi acumulatori sau unelte deteriorate sau modificate. Acumulatorii deterioraţi sau modificaţi au un comportament imprevizibil şi prezintă pericol de incendiu, explozie sau accidentare.

Nu expuneţi acumulatorul sau unealta la foc sau temperaturi excesive. Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130°C prezintă pericol de explozie.

Respectaţi toate instrucţiunile de încărcare şi nu încărcaţi acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucţiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la o temperatură din afara intervalului specificat poate deteriora acumulatorul şi creşte riscul de incendiu.

Nu trebuie să efectuaţi niciodată reparaţii asupra acumulatoarelor deteriorate. Reparaţiile asupra acumulatoarelor trebuie să fie efectuate numai de către producător sau de furnizorii de servicii autorizaţi.

Nu aruncaţi în foc acumulatorii uzaţi.

Depozitaţi acumulatorii numai în zone uscate şi protejaţi-i contra umezelii.

Temperatura ambientală în timpul utilizării bateriei trebuie să fie cuprinsă între 0°C şi 40°C.

Temperatura ambientală în timpul depozitării bateriei trebuie să fie cuprinsă între 0°C şi 20°C.

Temperaturile de peste 50°C vor reduce capacitatea bateriilor. Evitaţi expunerea prelungită la soare (de ex. nu lăsaţi bateriile în maşină). Nu lăsaţi bateriile în apropierea surselor de încălzire.

ÎN CURS DE ÎNCĂRCARE

Bateriile sunt livrate parţial încărcate şi trebuie încărcate complet înainte de prima utilizare.

Bateria trebuie scoasă din încărcător după încărcare pentru a-i maximiza durata de viaţă.

O scădere vizibilă a duratei de utilizare după o încărcare indică faptul că bateria va trebui înlocuită în curând.

Nu încărcaţi niciodată un acumulator deteriorat. Înlocuiţi cu o piesă nouă.

TRANSPORTAREA BATERIILOR DE LITIU.

Transportaţi bateriile în conformitate cu prevederile şi reglementările locale şi naţionale.

Urmaţi toate cerinţele speciale privind împachetarea şi etichetarea atunci când transportaţi baterii către un terţ. Asiguraţi-vă că nicio baterie nu poate să intre în contact cu alte baterii sau materiale conductive în timpul transportului prin protejarea conectorilor expuşi cu bandă, capace izolatoare neconductive. Nu transportaţi bateriile ce sunt crăpate sau care au scurgeri. Verificaţi cu firma transportatoare pentru recomandări ulterioare.

ÎNTREŢINERE

Contactele bateriilor trebuie menţinute în permanenţă curate. Curăţaţi fantele de ventilare din când în când cu o cârpă curată şi uscată. Contactaţi un centru de service autorizat dacă bateria se defectează.

LV

Drošība, sniegums un uzticamība ir galvenā prioritāte, izstrādājot bateriju paketi.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādes, ilustrācijas un specifikācijas, kas sniegtas kopā ar šo produktu. Visu uzskaitīto instrukciju neievērošana ir bīstama; tā var izraisīt elektrisko triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Brīdinājumus un instrukcijas saglabājiet turpmākai uzziņai.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Lādētājs, kas paredzēts lietošanai ar viena veida akumulatoru, var būt ugunsnedrošs, ja to izmanto ar citu akumulatoru.

Lietojiet elektriskos instrumentus tikai ar konkrētajai ierīcei paredzēto akumulatoru. Jebkura cita akumulatora lietošana var radīt ievainojumu un ugunsgrēka risku.

Kad nelietojat akumulatoru, neturiet to citu metāla priekšmetu tuvumā, piemēram: papīra saspraudes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi sīki metāla priekšmeti, kas var veidot savienojumu starp spailēm. Akumulatora spaiļu īsslēgums var radīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.

Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Nejaušas saskares gadījumā skalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

Neizmantojiet akumulatoru bloku, kas ir bojāts vai pārveidots. Bojāts vai pārveidots akumulatoru bloks var izraisīt neparedzamu darbību, kas var izraisīt uzliesmošanu, sprādzienu vai ievainojumu risku.

Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai instrumentu liesmu vai paaugstinātas temperatūras iedarbībai. Pakļaujot liesmām vai temperatūrai virs 130°C var izraisīt sprādzienu.

Ievērojiet visas lādēšanas instrukcijas un nelādējiet akumulatoru bloku vai instrumentu, ja temperatūra ir ārpus diapazona, kas norādīts instrukcijās. Nepareiza lādēšana vai lādēšana temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var izraisīt akumulatora bojājumus un palielināt uzliesmošanas risku.

Nekad neveiciet bojātu akumulatoru bloku remontu. Akumulatoru bloku remontu drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa nodrošinātājs.

Nesadedziniet nolietotos akumulatoru blokus.

Glabājiet akumulatoru blokus tikai sausā vietā un sargājiet tos no mitruma.

Apkārtējās vides temperatūras diapazons akumulatoram lietošanas laikā ir starp 0°C un 40°C.

Apkārtējās vides temperatūras diapazons akumulatora uzglabāšanai ir starp 0°C un 20°C.

Temperatūras virs 50°C samazinās akumulatora ietilpību. Izvairieties no ilgstošas saules iedarbības (piemēram, atstājot tos automašīnā). Nenovietojiet akumulatoru bloku blakus apkures sistēmām.

LĀDĒ

Akumulatoru bloks tiek piegādāts daļēji uzlādētā stāvoklī, pirms to izmantot pirmo reizi, jāveic tā pilnīga uzlādēšana.

Akumulatoru bloku ir jāizņem no lādētāja pēc tā uzlādēšanas, lai palielinātu to kalpošanas laiku.

Būtisks lietošanas laika kritums pilnīgi uzlādētam akumulatoram norāda, ka akumulatora bloku drīz būs nepieciešams nomainīt.

Nekad nelādējiet bojātu akumulatoru bloku. Aizstājiet ar jaunu.

LITIJA BATERIJU TRANSPORTĒŠANA

Transportējiet baterijas saskaņā ar vietējiem un valsts noteikumiem un regulām.

Ievērojiet visas īpašās prasības saistībā ar iepakošanu un marķēšanu, transportējot trešās puses baterijas. Nodrošiniet, ka baterijas transportā nevar nonākt saskarē ar citām baterijām vai vadītspējīgiem materiāliem, aizsargājot atklātos savienotājus ar nevadošiem izolācijas vāciņiem vai lentēm. Netransportējiet ieplaisājušas baterijas vai baterijas, kurām ir noplūde. Lūdziet padomu kravu pārvadāšanas uzņēmumam.

APKOPE

Akumulatoru bloku un lādētāju kontakti ir jāuztur tīri. Laiku pa laikam iztīriet ventilācijas atveres ar mīkstu, sausu suku. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, ja akumulatoru bloks ir ar defektu.

LT

Projektuojant baterijų paketą, didžiausias prioritetas suteiktas saugai, eksploatacinėms savybėms ir patikimumui.

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo gaminiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, paveikslėlius ir specifikacijas. Apačioje išdėstytų instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (ar) sunkius sužeidimus.

Saugokite šiuos įspėjimus ir nurodymus, kad galėtumėte vadovautis jais vėliau.

ĮSPĖJIMAS! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

Pakartotinai kraukite prietaisą tik naudodami gamintojo nurodytą kroviklį. Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis gali kelti gaisro pavojų kitokiam akumuliatoriui.

Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtais baterijų paketais. Naudojant kitokius akumuliatorius, galima susižeisti ar sukelti gaisrą.

Kai akumuliatorius nenaudojamas, jį laikykite toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie vieną gnybtą gali sujungti su kitu. Sutrumpinus vieną akumuliatoriaus gnybtą su kitu, galima nusideginti arba sukelti gaisrą.

Netinkamomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis - nelieskite jo. Jei atsitiktinai prisilietėte - nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, nedelsiant kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali nudeginti ar sukelti sudirginimus.

Nenaudokite akumuliatorių bloko ar įrankio, kuris yra sugadintas arba pakeistas. Sugadinti arba pakeisti akumuliatoriai gali veikti neprognozuojamai ir dėl to gali kilti gaisras, sprogimas arba pavojus susižaloti.

Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ir pernelyg aukštos temperatūros. Patekus į ugnį arba veikiant aukštesnei nei 130 °C temperatūrai gali kilti sprogimas.

Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatorių bloko ar įrankio jei temperatūra yra už instrukcijose nurodyto diapazono ribų. Netinkamai įkraunant arba jei temperatūra yra už nurodyto diapazono ribų gali būti sugadinti akumuliatoriai ir padidėti gaisro pavojus.

Niekada neremontuokite pažeistų akumuliatorių. Akumuliatorius remontuoti gali tik jo gamintojai arba įgaliotieji techninės priežiūros paslaugų teikėjai.

Nedeginkite senų akumuliatorių.

Akumuliatorius laikykite tik sausose vietose ir apsaugokite juos nuo drėgmės.

Baterijos darbinės aplinkos temperatūros diapazonas nuo 0°C iki 40°C.

Baterijos sandėliavimo aplinkos temperatūros diapazonas nuo 0°C iki 20°C.

Esant aukštesnei kaip 50 °C temperatūrai, akumuliatoriaus talpa sumažėja. Stenkitės, kad akumuliatorius ilgai nebūtų saulėkaitoje (pvz., nepalikite jo automobilyje). Nedėkite akumuliatorių bloko šalia šildymo sistemos.

ĮKROVIMAS

Akumuliatorių blokas pateikiamas iš dalies įkrautas ir prieš naudojant pirmą kartą jį reikėtų įkrauti iki galo.

Siekiant maksimaliai ilgos eksploatavimo trukmės, akumuliatorių bloką įkrovus reikia atjungti nuo kroviklio.

Jei įkrovus smarkiai sumažėja veikimo laikas, tai reiškia, kad akumuliatorių bloką netrukus reikės pakeisti.

Niekada nekraukite pažeisto akumuliatoriaus. Pakeiskite jį nauju.

LIČIO BATERIJŲ TRANSPORTAVIMAS

Akumuliatorių gabenkite pagal vietinius ir šalies reikalavimus bei nuostatas.

Akumuliatorius gabenant trečiajai šaliai būtina laikytis visų specialių reikalavimų, nurodytų pakuotėse ir etiketėse. Užtikrinkite, kad gabenimo metu nei vienas akumuliatorius nesiliestų si kitais akumuliatoriais arba laidžiosiomis medžiagomis – apsauginius jungiamuosius elementus uždenkite izoliacinėmis nelaidžiomis movomis arba juosta. Įskilusių ir tekančių akumuliatorių negabenkite. Dėl tolesnių patarimų kreipkitės į transporto įmonę.

PRIEŽIŪRA

Kroviklių ir akumuliatorių blokų kontaktai turi visada būti švarūs. Vėdinimo angas kartais valykite minkštu, sausu šepetėliu. Jei jūsų akumuliatorių blokas turi defektų, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

ET

Teie akupaketi konstrueerimisel on peaeesmärgiks olnud toote ohutus, tootlikkus ja töökindlus.

OHUTUSNÕUDED

HOIATUS! Lugege läbi kõik tootega kaasasolevad ohutusjuhised, illustratsioonid ja spetsifikatsioonid. Allpool esitatud hoiatuste ja juhiste eiramise puhul on oht saada elektrilöögi või raskeid kehavigastusi ning/või tekitada tulekahju.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevikus vaatamiseks alles.

HOIATUS! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

Laadige akut ainult tootja poolt ettenähtud laadijaga. Akulaadija, mis sobib ühele akupaketile võib põhjustada tulekahju, kui seda kasutada teise akupaketiga.

Kasutage akutööriista ainult selleks ettenähtud akudega. Muude akupakettide kasutamine võib põhjustada kehavigastusi või tulekahju.

Sel ajal kui akupakett ei ole kasutusel, hoidke seda eemal metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muudest väikestest metallobjektidest, mis võivad akuklemmid lühistada. Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletust või tulekahju.

Aku vale kasutamise korral võib akuvedelik välja voolata - vältige sellega kokkupuudet. Akuvedeliku nahale sattumisel peske see veega maha. Vedeliku silma sattumisel pöörduge viivitamatult arsti poole. Väljapritsiv akuvedelik võib tekitada nahaärritust või -põletust.

Ärge kasutage vigast või ümbertehtud akut ega tööriista. Vigased või ümbertehtud akud võivad toimida ettearvamatult, mille tagajärjeks on tulekahju, plahvatus või vigastuste oht.

Ärge jätke akut või tööriista tule lähedale ega liiga kõrge temperatuuri kätte. Tuli või temperatuur üle 130 °C võib põhjustada plahvatust.

Järgige kõiki laadimisjuhiseid ning ärge laadige akut ega tööriista väljaspool juhistes määratletud temperatuurivahemikku. Vale laadimine või laadimine väljaspool määratletud temperatuurivahemikku võib akut rikkuda ja suurendada tulekahju ohtu.

Ärge kunagi remontige vigast akut. Vigast akut tohivad remontida vaid tootja või volitatud hooldustöötajad.

Ärge põletage kasutatud akusid.

Hoidke akusid ainult kuivades kohtades ja kaitske neid niiskuse eest.

Akut ümbritseva keskkonna temperatuur kasutamise ajal on vahemikus 0°C–40°C.

Akut ümbritseva keskkonna temperatuur ladustamise ajal on vahemikus 0°C–20°C.

Kõrgem kui 50 °C temperatuur vähendab aku töövõimet. Vältige pikaajalist kokkupuudet päikesesoojusega (nt aku jätmine autosse). Ärge asetage akut küttesüsteemi lähedale.

LAEB

Aku tarnitakse osaliselt laetuna ja enne esimest kasutamist peab aku täis laadima.

Täislaetud aku peab laadijast eemaldama, et pikendada aku tööiga.

Kiire tööaja vähenemine pärast täislaadimist näitab, et varsti peab aku välja vahetama.

Ärge kunagi laadige kahjustatud akut. Vahetage see välja.

LIITIUMAKUDE TEISALDAMINE

Akude transportimisel juhinduge kasutuskohas kehtivatest riiklikest määrustest ja eeskirjadest.

Akude transportimisel allettevõtjate poolt järgige kõiki pakkimise ja tähistamise erinõudeid. Veenduge, et akud ei satu kokkupuutese teiste akude ega voolu juhtivate materjalidega, kui avatud klemmid on transportimise ajal kaitstud voolu mittejuhtivate isoleerkorkide või teibiga. Ärge transportige pragunenud või lekkivaid akusid. Küsige lisateavet transportettevõttelt.

HOOLDUS

Laadijate ja akude kontaktid tuleb hoida puhtana. Aeg-ajalt puhastage ventilatsiooniavasid pehme kuiva harjaga. Vigase aku korral võtke ühendust volitatud teenindusega.

HR

Maksimalni prioriteti u sigurnosti, performansama i pouzdanosti dati su u razvoju baterije.

SIGURNOSNA PRAVILA

UPOZORENJE! Pročitajte i pregledajte sve sigurnosne upute, slike i specifikacije isporučene uz ovaj proizvod. Nepoštivanje svih uputa može dovesti do električnog udara, požara i / ili teške ozljede.

SaËuvajte ova upozorenja i upute kako biste ih naknadno mogli konzultirati.

UPOZORENJE! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

Punite samo s punjačem navedenim od proizvođača. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može dovesti do opasnosti od požara kada se koristi s drugom baterijom.

Koristite AKU alate samo s posebno naznačenim baterijama. Korištenje bilo kojih drugih baterija dovodi do opasnosti od ozljeda i požara.

Kada se baterija ne koristi držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu spojiti jedan pol na drugi. Kratki spoj polova baterije može izazvati opekotine ili požar.

Pod uvjetima loma može doći do izbacivanja tekućine iz baterije, izbjegavajte kontakt. Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite to mjesto s vodom. Ako tekućina dospije u oči, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina koja istječe iz baterije može dovesti do iritacije ili opekotina.

Nemojte koristiti bateriju ili alat koji su oštećeni ili modificirani. Oštećene ili modificirane baterije mogu imati nepredvidivo ponašanje, što može dovesti do požara, eksplozije ili rizika od tjelesnih ozljeda.

Nemojte izlagati baterijski sklop ili alat vatri ili visokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130°C može dovesti do eksplozije.

Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat na temperaturama izvan temperaturnog raspona specificiranog u uputama. Nepravilno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan specificiranog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

Nikada nemojte popravljati oštećene baterije. Popravak oštećenih baterija smije izvoditi isključivo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.

Nemojte spaljivati korištene baterije.

Baterijske sklopove čuvajte samo na suhom i zaštitite ih od vlage.

Raspon temperatura okoliša za bateriju za vrijeme uporabe je između 0 °C i 40 °C.

Raspon temperatura okoliša za pohranu baterije je između 0 °C i 20 °C.

Temperature veće od 50°C smanjuju kapacitet baterije. Izbjegavajte dugo izlaganje sunčevom zagrijavanju (nemojte ih, primjerice, ostavljati u autu). Nemojte postavljati baterije u blizini izvora topline.

U TIJEKU JE PUNJENJE

Baterija se isporučuje djelomično napunjena i prije prvog korištenja potrebno ju je napuniti do kraja.

Kako bi se očuvao dug životni vijek baterije, nakon punjenja je uklonite s punjača

Veliko smanjenje radnog vremena baterije nakon potpunog punjenja naznačava da je potrebno uskoro zamijeniti bateriju.

Nemojte puniti oštećenu bateriju. Zamijenite je novom.

TRANSPORTIRANJE LITIJUMSKIH BATERIJA

Transportirajte bateriju u skladu s lokalnim i nacionalnim pravima i zakonima.

Slijedite sve specijalne zahtjeve na pakiranju i naljepnicama prilikom transporta baterije od treće strane. Osigurajte da baterija ne može doći u kontakt s drugim baterijama ili provodnim materijalima tijekom transporta tako da zaštitite izložene priključke s izolacijom, kapicama koje ne provode energiju ili trakom. Nemojte transportirati baterije koje su polomljene ili cure. Provjerite kod kompanije koji transportirate za daljnju pomoć.

ODRŽAVANJE

Priključci baterije i punjača moraju se održavati čistima. Mekom suhom četkom povremeno očistite otvore za ventilaciju. Ako je vaša baterija neispravna, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

SL

Pri snovanju vaše baterije smo največ pozornosti namenili varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti.

VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, risbe in tehnične podatke, priložene k izdelku. Če ne upoštevate opozoril in navodil, lahko pride do električnega udara, ognja in/ali hudih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za kasnejšo uporabo.

OPOZORILO! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec. Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterij.

Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterij. Uporaba katerih koli drugih baterij ustvari tveganje poškodb in požara.

Ko baterije ne uporabljajte, pazite, da bo odmaknjena od kovinskih predmetov, kot so papirne sponke, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugih majhni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili povezavo med obema terminaloma. Kratek stik zaradi povezanih terminalov baterije lahko povzroči opekline ali požar.

Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se po nesreči dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči vnetje ali opekline.

Poškodovanega ali spremenjenega akumulatorja oziroma orodja ne uporabljajte. Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji lahko delujejo na nepredvidljiv način, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost telesne poškodbe.

Akumulatorskega vložka ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Ob izpostavljenosti ognju ali temperaturam, višjim od 130 °C, lahko pride do eksplozije.

Dosledno upoštevajte navodila za polnjenje in akumulatorja oziroma orodja ne polnite izven temperaturnega razpona, predpisanega v navodilih. Ob nepravilnem polnjenju oziroma polnjenju pri temperaturah izven predpisanega razpona se lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.

Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorjev. Akumulatorje lahko servisira samo proizvajalec ali pooblaščen serviser.

Izrabljenih baterij ne sežigajte.

Baterijske vložke shranjujte izključno v suhih območjih in zaščitene pred vlago.

Temperatura okolja za baterijo (izdelek) je med 0 °C in 40 °C.

Temperatura okolja za shranjevanje baterije (izdelka) je med 0 °C in 20 °C.

Temperature nad 50 °C zmanjšajo učinkovitost delovanja akumulatorja. Preprečite dolgotrajno izpostavljenost soncu (npr. ne puščajte v avtu). Akumulatorskega sklopa ne nameščajte v bližini grelnega sistema.

POLNJENJE

Akumulatorski sklop je ob dobavi delno napolnjen in ga je treba pred prvo uporabo v celoti napolniti.

Za podaljšanje življenjske dobe akumulatorskega sklopa ga po polnjenju izvlecite iz polnilnika .

V primeru velikega upada časa delovanja akumulatorskega sklopa, ko ga v celoti napolnite, nakazuje, da ga boste morali kmalu menjati.

Nikoli ne polnite poškodovanega akumulatorskega sklopa. Zamenjajte jo z novo.

PRENAŠANJE LITIJEVIH BATERIJ

Baterije prevažajte v skladu z lokalnimi in državnimi uredbami in predpisi.

Upoštevajte vse posebne zahteve glede pakiranja in označevanja, kadar prevoz opravlja tretja oseba. Zagotovite, da baterije med prevozom ne morejo priti v stik z drugimi baterijami ali prevodnimi materiali tako, da zaščitite izpostavljene konektorje z izolacijo, neprevodnimi pokrovčki ali trakom. Ne prevažajte poškodovanih baterij oz. baterij, ki puščajo. Za nadaljnje informacije se obrnite na posredovalno podjetje.

VZDRŽEVANJE

Kontakti polnilnika in akumulatorskega sklopa morajo biti čisti. Prezračevalne reže občasno očistite z mehko in suho krtačko. V primeru okvarjenega akumulatorskega sklopa se obrnite na pooblaščeni servisni center .

SK

Pri navrhovaní tejto jednotky akumulátora boli najvyššou prioritou bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE! Prečítajte si všetky pokyny s bezpečnostnými výstrahami, obrázky a parametre uvádzané pre tento výrobok. Pri nedodržaní týchto výstrah a pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo závažnému poraneniu

Odložte všetky upozornenia a pokyny použitie v budúcnosti.

VAROVANIE! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

Nabíjajte len s použitím nabíjačky špecifikovanej výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ jednotky akumulátora, môže pri použití s inou jednotkou akumulátora spôsobiť riziko požiaru.

Používajte len mechanické nástroje so špecificky určenými jednotkami akumulátorov. Pri použití iných jednotiek akumulátora vzniká riziko poranenia a požiaru.

Keď sa jednotka akumulátora nepoužíva, nedávajte ju do blízkosti iných kovových objektov, ako sú papierové sponky, mince, kľúče, klince, skrutky či iné malé kovové predmety, ktoré by mohli skratovať svorky. Pri skratovaní svoriek akumulátora môže dôjsť k popáleninám alebo požiaru.

Za nevhodných podmienok, keď by z batérie vytekala kvapalina, predchádzajte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Ak tekutina zasiahne oči, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytečená z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

Poškodenú alebo upravenú súpravu batérií alebo náradie nepoužívajte. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie s následkom požiaru, výbuchu alebo poranenia.

Súpravu batérií ani náradie nevystavujte účinkom ohňa ani nadmernej teploty. Vystavenie účinkom ohňa alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.

Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a súpravu batérií ani náradie nenabíjajte mimo rozsahu teplôt, ktorý je uvedený v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko vzniku požiaru.

Nikdy nevykonávajte servis poškodených súprav batérií. Servis súprav batérií sme vykonávať len výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisu.

Staré akumulátory nespaľujte.

Akumulátory uchovávajte na suchom mieste a chráňte ich pred vlhkosťou.

Rozsah okolitej teploty počas používania batérie je 0 °C až 40 °C.

Rozsah okolitej teploty počas skladovania batérie je 0 °C až 20°C.

Teploty nad 50 °C znížia kapacitu batérie. Zabráňte dlhodobému ohrievaniu slnkom (napríklad ponechaním vo vozidle). Súpravu batérií neumiestňujte do blízkosti vykurovacieho systému.

NABÍJANIE

Súprava batérií sa dodáva čiastočne nabitá a pred prvým použitím je potrebné ju úplne nabiť.

Po nabití je potrebné súpravu batérií z nabíjačky vybrať, aby sa maximalizovala ich prevádzková životnosť.

Značné skrátenie prevádzkového času po úplnom nabití znamená, že súpravu batérií bude potrebné čoskoro vymeniť.

Poškodenú súpravu batérií nikdy nenabíjajte. Vymeňte za novú.

PREPRAVA LÍTIOVÝCH AKUMULÁTOROV

Akumulátory prepravujte v súlade s miestnymi smernicami a nariadeniami.

Keď akumulátory prepravuje tretia strana, dodržiavajte všetky požiadavky na balení a označení. Zabezpečte, aby počas prepravy akumulátory neprišli do kontaktu s inými akumulátormi ani vodivými materiálmi – chráňte obnažené konektory pomocou izolácie, nevodivými viečkami alebo páskou. Neprepravujte akumulátory, ktoré sú prasknuté alebo vytekajú. Ďalšie pokyny zistíte u nasledujúcej spoločnosti.

ÚDRŽBA

Je potrebné zachovávať čistou kontaktov nabíjačiek a súprav batérií. Vetracie štrbiny občas vyčisťte mäkkou suchou kefkou. Ak vaša súprava batérií vykazuje poruchu, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

BG

Безопасността, производителността и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на вашата акумулаторна батерия.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този продукт. Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

Презареждайте единствено със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, подходящо за зареждане на един вид батерии, може да предизвика риск от пожар, ако бъде използвано за други батерии.

Използвайте електрически инструменти с батерии единствено със специално предназначените за тях батерии. Използването на всякакви други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.

Когато батерията не се използва, съхранявайте я далеч от други метални обекти, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, гайки или други малки метални обекти, които могат да направят връзка между клемите. Късото съединение от клемите може да доведе до изгаряния или пожар.

При неправилно използване батерията може да отдели течност; избягвайте контакт. Ако случайно настъпи контакт, промийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете незабавно медицинска помощ. Отделената от батерията течност може да причини възпаление или изгаряния.

Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или променени по някакъв начин. Повредените или променени батерии могат да работят по непредсказуем начин, което да доведе до пожар, взрив или опасност от наранявания.

Не излагайте акумулаторна батерия или инструмент на огън или прекалено висока температура. Излагането на огън или на температура над 130 °C може да причини взрив.

Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии. Обслужването на акумулаторните батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани доставчици на услуги по сервизно обслужване.

Не изгаряйте използваните акумулаторни батерии.

Съхранявайте акумулаторните батерии само на сухи места и ги предпазвайте от влага.

Диапазонът на околната температура при използване на батерията е между 0°C и 40°C.

Диапазонът на околната температура при съхранение на батерията е между 0°C и 20°C.

Температурите над 50 °C ще намалят капацитета на батерията. Избягвайте продължително затопляне на слънце (например да ги оставите в автомобил). Не поставяйте акумулаторната батерия в близост до отоплителна система.

ЗАРЕЖДАНЕ

Акумулаторната батерия се доставя частично заредена и трябва да се зареди напълно преди първото й използване.

Акумулаторната батерия трябва да се извади от зарядното устройство след зареждане, за да се увеличи максимално експлоатационният й цикъл.

Голям спад във времето на работа след пълно зареждане указва, че акумулаторната батерия скоро трябва да бъде сменена.

Никога не зареждайте повредена акумулаторна батерия. Подменете я с нова.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ

Транспортирайте батериите в съответствие с местните и национални постановления и разпоредби.

Спазвайте всички специални изисквания за пакетиране и етикетиране, когато транспортирате батерии чрез трето лице. Уверете се, че батериите не влизат в контакт с други батерии или проводими материали по време на транспортиране, като предпазите откритите конектори с изолация, непроводими капачета или лента. Не транспортирайте батерии, които са спукани или текат. Свържете се със следната компания за допълнителен съвет.

ПОДДРЪЖКА

Контактите на зарядните устройства и батериите трябва да се поддържат чисти. Почиствайте редовно вентилационните отвори с мека и суха четка. Свържете се с упълномощен сервиз, ако акумулаторната батерия е дефектна.

UK

В дизайні акумуляторної батареї вищий пріоритет наданий безпеці, продуктивності і надійності.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНИКИ БЕЗПЕКИ

Попередження! **Вивчить всі правила безпеки, інструкції, ілюстрації і специфікації, що поставляються з пристроєм.** Aşağıda belirtilen talimatlara uyulmaması, yangın, elektrik çarpması ve/veya ciddi bedensel yaralanmalar gibi kazalar sebep olabilir.

Збережіть всі інструкції і вказівки для майбутнього використання.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

Перезаряджати тільки за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником. Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик загоряння при використанні з іншим акумуляторним блоком.

Використовуйте електроінструменти тільки з призначеними для них акумуляторами. Використання будь-яких інших акумуляторів, може створити ризик отримання травми і пожежі.

Коли акумуляторна батарея не використовується, тримайте її подалі від металевих предметів, таких як кліпси, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі металеві предмети, які можуть замкнути клеми. Коротке замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.

У важких умовах експлуатації, рідина може бути випущена з батареї; уникайте контакту. При випадковому контакті змийте водою. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться за медичною допомогою. Рідина з акумулятора може викликати роздратування або опіки.

Заборонено використовувати акумулятор або пристрій, що були пошкоджені або модифіковані. Використання пошкоджених або модифікованих акумуляторів може мати непередбачувані наслідки, серед яких: виникнення пожежі, вибуху та ризик травмування.

Уникайте загоряння та високої температури акумулятору або пристрою. Загоряння або висока температура понад 130°C можуть стати причиною вибуху.

Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання пристрою та уникайте заряджання поза діапазоном температур, що позначені у інструкції. Неправильне заряджання або заряджання при температурі, поза межами позначеними в інструкції, може пошкодити акумулятор та підвищити ризик виникнення пожежі.

Заборонено використання пошкоджених акумуляторів. Обслуговування акумуляторів має бути здійснене тільки виробником або у авторизованому сервісному центрі.

Не спалюйте старі акумулятори.

Зберігайте акумулятори у сухих приміщеннях і захищайте їх від вологи.

Діапазон температури навколишнього середовища для акумулятора під час використання між 0°C та 40°C.

Діапазон температур зовнішнього середовища під час зберігання акумулятора між 0°C та 40°C.

Температура вище 50 ° С призведе до зниження ємності акумуляторної батареї. Уникайте тривалого нагрівання на сонці (наприклад, залишивши її в автомобілі). Не залишайте акумулятор біля системи опалювання

ЗАРЯДЖЕННЯ

Акумулятор постачається частково зарядженим і повинен бути повністю заряджений перед першим використанням.

Після заряджання витягніть акумулятор з зарядного пристрою - це подовжить термін служби.

Скорочення часу використання після повної зарядки вказує на те, що акумуляторну батарею необхідно замінити найближчим часом.

Ніколи не заряджайте пошкоджену акумуляторну батарею. Необхідно замінити.

ПЕРЕВЕЗЕННЯ ЛІТІЄВИХ БАТАРЕЙ

Здійснюйте транспортування акумуляторної батареї відповідно до місцевих та загальнодержавних норм і правил.

Дотримуйтесь всі спеціальні вимоги до упаковки і маркування при транспортуванні батареї третьою стороною. Переконайтеся, що під час транспортування акумулятор не вступає в контакт з іншими акумуляторними батареями або струмопровідними матеріалами та захистіть відкриті роз'єми ізоляційними непровідними кришками або стрічкою. Чи не переносьте акумулятори, тріснуті або бігу. Зв'язатися з нами для отримання подальших рекомендацій.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Контакти зарядного пристрої та акумуляторні батареї повинні зберігатися у чистоті. Іноді слід чистити вентиляційні отвори м'якою сухою щіткою. Якщо акумуляторна батарея пошкоджена зверніться до авторизованого сервісного центру.

TR

Batarya takımınızın tasarımında güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

GÜVENLIK TALIMATLARI

UYARI! Bu ürünle birlikte sağlanan bütün güvenlik uyarı ve talimatlarını, çizim ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda belirtilen talimatlara uyulmaması, yangın, elektrik çarpması ve/veya ciddi bedensel yaralanmalar gibi kazalar sebep olabilir.

İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

UYARI! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Tek bir pil takımı tipine uygun bir şarj cihazı başka bir pil takımı ile birlikte kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.

Elektrikli aletleri sadece özel olarak belirtilmiş pil takımları ile birlikte kullanın. Başka bir pil takımı kullanmak yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.

Pil takımı kullanılmadığı zaman ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida ve diğer metal nesneler gibi bir terminalden diğerine bağlantı oluşturabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun. Pil terminallerinin birlikte kısa devre yapması yanığa veya yangına neden olabilir.

Kötü koşullarda pilden sıvı boşalabilir; temas etmekten kaçının. Eğer kazara temas ederseniz temas eden yeri suyla yıkayın. Eğer sıvı gözlerinize temas ederse ek olarak tıbbi yardım alın. Pilden boşalan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.

Hasar görmüş ya da değiştirilmiş pil paketi ya da aleti kullanmayın. Hasar görmüş ya da değiştirilmiş piller yangın, patlama ya da yaralanma riskine yol açabilecek beklenmeyen davranış sergileyebilir.

Pil paketi ya da aleti ateş ya da aşırı sıcağa maruz bırakmayın. Ateş ya da 130°C üzerinde ısıya maruz kalmak patlamaya neden olabilir.

Şarj işlemine ilişkin tüm talimatlara uyun ve pil paketi ya da aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin. Belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj edildiğinde pil zarar görebilir ve yangın riski artar.

Hasarlı pil takımlarına asla bakım uygulamayın. Pil takımlarının bakımı üretici ya da yetkili hizmet sağlayıcılar tarafından yapılmalıdır.

Kullanılmış pil paketlerini yakmayın.

Pil paketlerini kuru yerlerde saklayın ve onları nemden koruyun.

Batarya için ortam sıcaklığı aralığı çalışma sırasında 0°C ile 40°C arasındadır.

Batarya için depolama ortam sıcaklığı aralığı 0°C ile 20°C arasındadır.

50°C üzeri sıcaklıklar pil kapasitesini azaltır. Uzun süre güneş altında ısınmasına izin vermeyin (örneğin araç içerisinde bırakmayın). Pil paketini ısıtma sisteminin yanına yerleştirmeyin.

ŞARJ ETME

Pil paketi kısmen şarj olmuş şekilde teslim edilir ve ilk kullanımdan önce tamamen şarj edilmelidir.

Servis ömrünü azami seviyede tutmak için şarj sonrasında pil paketi şarj cihazından çıkarılmalıdır.

Tam şarj olduktan sonra çalışma süresinde büyük oranda düşüş olması pil paketinin değiştirilmesi gerektiği anlamına gelmektedir.

Hasarlı bir pil takımını asla şarj etmeyin. Yenisiyle değiştirin.

LİTYUM BATARYALARIN TAŞINMASI

Bataryayı yerel ve ulusal hükümlere ve yönetmeliklere uygun şekilde taşıyın.

Bataryalar üçüncü bir şahıs tarafından taşındığında ambalaj ve etiket üzerindeki tüm özel koşullara uyun. Açıktaki konnektörleri yalıtkan, iletken olmayan başlıklar veya bant ile koruyarak hiçbir bataryanın taşıma sırasında diğer bataryalarla veya iletken malzemelerle temas etmediğinden emin olun. Çatlak veya sızdıran bataryaları taşımayın. Ek tavsiye için nakliye şirketi ile birlikte kontrol edin.

BAKIM

Şarj cihazları ve pil paketlerinin temas noktalarının temiz tutulması gerekmektedir. Havalandırma yuvalarını yumuşak, kuru bir fırçayla temizleyin. Pil paketiniz bozuk ise yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

EL

Κατά το σχεδιασμό του πακέτου μπαταρίας δόθηκε ιδιαίτερη προτεραιότητα στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία του.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το προϊόν. Η μη τήρηση των ακόλουθων οδηγιών μπορεί να επιφέρει ατυχήματα όπως πυρκαγιές, ηλεκτροπληξίες ή και σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Επαναφορτίστε μόνο με το φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής, που είναι κατάλληλος για έναν τύπο πακέτου μπαταρίας, μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς αν χρησιμοποιηθεί με άλλο πακέτο μπαταρίας.

Χρησιμοποιείτε μόνο τις ειδικά σχεδιασμένες μπαταρίες για τα ηλεκτρικά εργαλεία. Χρήση τυχόν άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των τερματικών. Τυχόν ένωση των άκρων των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.

Υπό συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να εκρεύσει υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Αν προκύψει τυχαία επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε πρόσθετη ιατρική βοήθεια. Υγρό που εκρέει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή εργαλεία, τα οποία έχουν υποστεί τροποποιήσεις ή φέρουν φθορές. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί τροποποιήσεις ή βλάβες ενδέχεται να εμφανίσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

Μην επιτρέπετε την έκθεση μπαταριών ή εργαλείων σε φωτιά ή πολύ υψηλή θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία υψηλότερη των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης. Μην φορτίζετε τις μπαταρίες ή το εργαλείο υπό θερμοκρασίες εκτός αυτών που αναφέρονται στις οδηγίες. Η λανθασμένη φόρτιση ή φόρτιση υπό θερμοκρασίες εκτός αυτών που αναφέρονται, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

Ποτέ μην επισκευάζετε μπαταρίες με βλάβη. Η επισκευή μπαταριών μπορεί να εκτελεστεί μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένους παροχείς σέρβις.

Μην καίτε τα χρησιμοποιημένα πακέτα μπαταρίας.

Αποθηκεύετε τα πακέτα μπαταρίας μόνο σε στεγνούς χώρους και προστατεύετε από την υγρασία.

Το εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος του πακέτου μπαταρίας κατά τη διάρκεια της χρήσης είναι μεταξύ 0°C και 40°C.

Το εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος για την αποθήκευση του πακέτου μπαταρίας είναι μεταξύ 0°C και 20°C.

Θερμοκρασίες άνω των 50 °C μειώνουν τη χωρητικότητα του πακέτου μπαταρίας. Αποφύγετε την μακρά θέρμανση από τον ήλιο (για παράδειγμα, αφήνοντάς τις σε αυτοκίνητο). Μην τοποθετείτε το πακέτο μπαταρίας κοντά σε σύστημα θέρμανσης.

ΦΟΡΤΙΖΕΙ

Το πακέτο μπαταρίας παρέχεται μερικώς φορτισμένο και θα πρέπει να έχει φορτιστεί πλήρως πριν από τη πρώτη χρήση του.

Το πακέτο μπαταρίας θα πρέπει να απομακρύνεται από τον φορτιστή μετά από τη φόρτιση για μεγιστοποίηση της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του.

Μεγάλη πτώση στο χρόνο λειτουργίας μετά από πλήρη φόρτιση υποδεικνύει ότι το πακέτο μπαταρίας θα πρέπει να αντικατασταθεί σύντομα.

Μην φορτίζετε ποτέ χαλασμένες μπαταρίες. Αντικαταστήστε το με καινούριο.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Η μεταφορά του πακέτου μπαταρίας θα πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και προϋποθέσεις.

Τηρείτε όλες τις ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και στην ετικέτα κατά τη μεταφορά των μπαταριών από τρίτους. Εξασφαλίζετε ότι δεν θα έρχονται σε επαφή οι μπαταρίες με άλλες μπαταρίες ή με αγώγιμα υλικά κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, προστατεύοντας τους εκτεθειμένους συνδέσμους με μόνωση, μη αγώγιμα πώματα ή ταινία. Μη μεταφέρετε μπαταρίες που έχουν χτυπήματα ή διαρροή. Ενημερωθείτε από τη πρακτορείο μεταφορών για περαιτέρω ειδοποιήσεις.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι επαφές των φορτιστών και των μπαταριών πρέπει να διατηρούνται καθαρές. Καθαρίζετε τους αεραγωγούς περιοδικά με μαλακή, στεγνή βούρτσα. Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις αν το πακέτο μπαταρίας σας είναι ελαττωματικό.G

	English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
	SYMBOLS ON THE PRODUCT	SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT	SYMBOLE AUF DEM PRODUKT	SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO	SIMBOLI SUL PRODOTTO	SYMBOLEN OP HET PRODUCT	SÍMBOLOS NO PRODUTO
Li-Ion	Do not dispose of battery packs together with household waste material. They must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.	Ne jetez pas les blocs-batteries avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés séparément et renvoyés dans une installation de recyclage respectueuse de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.	Entsorgen Sie Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll. Sie müssen separat gesammelt und an eine umweltgerechte Recyclingeinrichtung zurückgegeben werden. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.	No deseche las baterías junto a los residuos domésticos. Se deben clasificar por separado y entregar a un centro de reciclado respetuoso con el medio ambiente. Consulte con las autoridades locales o su distribuidor local para recibir asesoramiento sobre el reciclado y el punto de recogida.	Non smaltire i pacchi batteria insieme ai rifiuti domestici. Devono essere raccolti separatamente e portati a un centro di riciclo ecologico. Consultare il proprio ente locale o rivenditore per consigli sul riciclo e sul punto di raccolta.	Gooi de accu's niet weg met huishoudelijk afval. Ze moeten apart worden ingezameld en afgevoerd naar milieuvriendelijk inzamelpunt voor recycling. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor recyclingadvies en inzamelpunt.	Não descarte os conjuntos de baterias usados juntamente com o lixo doméstico. Têm de ser recolhidos separadamente e enviados para um centro de reciclagem ecológica. Para mais informações sobre pontos de recolha para reciclagem, contacte as suas autoridades locais ou o seu revendedor.
	Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.	Lisez attentivement l'ensemble des avertissements, instructions et spécifications fournis avec cet outil, et reportez-vous aux illustrations.	Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen, Illustrationen und Spezifikationen zu diesem Gerät.	Lea todas las instrucciones de advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con el producto.	Leggere tutte le istruzioni e avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo prodotto.	Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit product worden meegeleverd.	Leia todas as instruções dos avisos de segurança, as ilustrações e as especificações técnicas fornecidas com este produto.
CE	European Conformity Mark	Marque de conformité européenne	Europäisches Konformitätskennzeichen	Marca de conformidad europea	Marchio di conformità europeo	CE-markering	Marca europeia de conformidade
UK CA	British Conformity Mark	Marque de conformité britannique	Britisches Konformitätskennzeichen	Marca de conformidad británica	Marchio di conformità britannico	Brits conformiteitskeurmerk	Marca britânica de conformidade

	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština
	SYMBOLER PÅ PRODUKTET	SYMBOLER PÅ PRODUKTEN	TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT	SYMBOLER PÅ PRODUKTET	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ	SYMBOLE PRODUKTU	SYMBOLY NA VÝROBKU
Li-Ion	Smid ikke batteripakker ud sammen med husholdningsaffald. De skal indsamles separat og returneres til den rette genbrugsfacilitet. Forhør dig hos de lokale myndigheder eller forhandler for genbrugsråd og indsamlings steder.	Kassera inte batterier tillsammans med hushållssoporna. De måste samlas in separat och lämnas på en återvinningsstation. Hör med din lokala myndighet eller din återförsäljare om råd för återvinning och insamlingsstation.	Älä jätä akkua yhdessä kotitalousjätteen kanssa hävitettäväksi. Akut pitää kerätä erikseen ja palauttaa ympäristölle mahdollisimman vähäisen kuormituksen aiheuttavaan kierrätyslaitokseen. Selvitä paikkakuntasi viranomaisilta tai jälleenmyyjältäsi kierrätystä koskevat ohjeet ja akkujen keräyspisteen sijainti.	Ikke kast batteripakker sammen med husholdningssøppel. De må samles inn separat og returneres til en miljøvennlig kildesortering. Spør lokale myndigheter eller utsalget for råd om resirkulering og steder for kildesortering.	Не утилизируйте использованные аккумуляторные блоки вместе с бытовым мусором. Их следует собирать отдельно и сдавать на экологически безопасное предприятие по переработке мусора. Обратитесь к местным органам власти или поставщику, чтобы получить консультацию по переработке или информацию о пунктах переработки.	Nie wyrzucać akumulatorów razem z odpadkami komunalnymi. Akumulatory należy gromadzić osobno i zwracać do przestrzegającego przepisów o ochronie środowiska zakładu recyklingu. Porady dotyczące recyklingu i informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów można uzyskać od władz lokalnych bądź sklepu, w którym nabyto produkt.	Baterie nevhazujte do domácího odpadu. Musí se shromažďovat zvlášť a vrátit do ekologického recyklačního zařízení. Informace o sběrných místech a recyklaci baterií vám poskytne místní úřad nebo prodejce.
	Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som leveres med dette produkt.	Läs alla säkerhetsvarningar och -instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med denna produkt.	Lue kaikki laitteen mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.	Les alle sikkerhetsadvarsler og -instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette produktet.	Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, входящими в комплект изделия.	Należy zapoznać się ze wszystkimi dostarczonymi z tym produktem instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami.	Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, vyobrazení a technické vlastnosti dodané s tímto výrobkem.
CE	Europæisk overensstemmelsesmærkning	CE-märkning	Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkintä	Europeisk samsvarsmerking	Знак соответствия европейским стандартам	Symbol zgodności z przepisami europejskimi	Značka shody s evropskými normami
UK CA	Britisk overensstemmelsesmærkning	Brittisk CE-märkning	Brittiläinen vaatimustenmukaisuusmerkintä	Britisk samsvarsmerking	Знак соответствия стандартам Великобритании	Symbol zgodności z przepisami brytyjskimi	Značka shody s britskými normami

	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	Slovensko
	SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN	SIMBOLURILE DE PE PRODUS.	UZ PRECES ESOŠIE SIMBOLI	SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO	MASINAL OLEVAD SÜMBOLID	SIMBOLI NA PROIZVODU	SIMBOLI NA IZDELKU
Li-Ion	Az akkucsomagot ne dobja ki a háztartási hulladékok közé. Külön gyűjtse őket, és juttassa el a környezetvédelmi szempontoknak megfelelő újrahasznosító központba. A helyi hatóságoktól vagy a forgalmazótól kérhet információt az újrahasznosításról, illetve arról, hogy hol található gyűjtőpont.	Bateriju nemojte odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Baterije se moraju prikupiti i obraditi u pogonu za reciklažu. Za savjete o recikliranju i mjestu prikupljanja otpadnih baterija obratite se lokalnim vlastima ili distributeru.	Neutilizējiet akumulatoru blokus kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Tos jāsavāc atsevišķi un jānodod atbilstošā vides atkritumu pārstrādes vietā. Sazinieties ar jūsu vietējo pašvaldību vai pārdevēju, lai gūtu informāciju par šādām savākšanas vietām.	Neišmeskite akumuliatorių blokų kartu su buitinėmis atliekomis. Juos reikia surinkti atskirai ir grąžinti į su aplinkosauga suderinamą perdirbimo įmonę. Patarimų dėl perdirbimo ir informacijos apie surinkimo punktus kreipkitės į savo vietos valdžios institucijas.	Ärge visake akusid muude olmejäätmete hulka. Need tuleb koguda eraldi ja viia keskkonnasäästlikku jäätmekäitluskohta. Küsige nõu jäätmekäitluse ja kogumiskoha kohta oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt.	Bateriju nemojte odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Baterije se moraju prikupiti i obraditi u pogonu za reciklažu. Za savjete o recikliranju i mjestu prikupljanja otpadnih baterija obratite se lokalnim vlastima ili distributeru.	Akumulatorskih sklopov ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki. Zbrati jih je treba ločeno in posredovati okolju prijaznemu obratu za recikliranje. Za informacije o recikliranju in mestih zbiranja odpadkov se obrnite na lokalno agencijo ali prodajalca.
	Olvasson el, illetve tekintsen meg a termékhez biztosított minden biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és műszaki leírást.	Pročitajte i pregledajte sve sigurnosne upute, slike i specifikacije isporučene uz ovaj proizvod.	Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādes, ilustrācijas un specifikācijas, kas sniegtas kopā ar šo produktu.	Perskaitykite visus su šiuo gaminiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, paveikslėlius ir specifikacijas.	Lugege läbi kõik tootega kaasasolevad ohutusjuhised, illustratsioonid ja spetsifikatsioonid.	Pročitajte i pregledajte sve sigurnosne upute, slike i specifikacije isporučene uz ovaj proizvod.	Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, risbe in tehnične podatke, priložene k izdelku.
CE	Európai megfelelőségi jelölés	Europska oznaka sukladnosti	Eiropas atbilstības zīme	Europos atitikties ženklas	Euroopa vastavusmärgis	Europska oznaka sukladnosti	Evropski znak skladnosti
UK CA	Brit megfelelőségi jelölés	Britanska oznaka sukladnosti	Lielbritānijas atbilstības zīme	Didžiosios Britanijos atitikties ženklas	Suurbritannia vastavusmärgis	Britanska oznaka sukladnosti	Britanski znak skladnosti

	Slovenčina	България	Українська	Turce	Greek
	SYMBOLY NA PRODUKTE	СИМВОЛИ НА ПРОДУКТА	СИМВОЛИ НА ПРОДУКТІ	ÜRÜN ÜZERINDEKI SEMBOLLER	ΣΎΜΒΟΛΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ
Li-Ion	Súpravy batérií nezneškodňujte spolu s domovým odpadom. Je potrebné využiť služby separovaného zberu a vrátiť ich do zariadenia, ktoré vykonáva ekologické recyklovanie. Informácie o zbernom mieste získate od miestneho orgánu verejnej správy alebo vám ich poskytne maloobchodný predajca.	Не изхвърляйте акумулаторни батерии заедно с битовите отпадъци. Те трябва да се събират отделно и да се предадат в център за екосъобразно рециклиране. Обърнете се към местните власти или към продавача за съвет относно рециклирането и местата за събиране.	Не викидайте акумулятори разом з побутовими відходами. Їх потрібно збирати окремо і утилізувати безпечним для навколишнього середовища способом. За консультацією по утилізації пристрою слід звернутися до органу місцевої влади або до дилеру.	Pil paketlerini ev çöpleriyle birlikte atmayın. Ayrı bir şekilde toplanmalı ve çevreye duyarlı bir geri dönüşüm tesisine teslim edilmelidir. Geri dönüşüm tavsiyesi ve toplama noktası bilgisi için yerel yetkililer ya da perakendeciniz ile iletişime geçin.	Μην απορρίπτετε τα πακέτα μπαταρίας μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να συγκεντρώνονται ξεχωριστά και να παραδίδονται σε περιβαλλοντικά βιώσιμο φορέα ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής.
	Prečítajte si všetky pokyny s bezpečnostnými výstrahami, obrázky a parametre uvádzané pre tento výrobok.	Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този продукт.	Вивчить всі правила безпеки, інструкції, ілюстрації і специфікації, що поставляються з пристроєм.	Bu ürünle birlikte sağlanan bütün güvenlik uyarı ve talimatlarını, çizim ve teknik özellikleri okuyun.	Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το προϊόν.
CE	Európske označenie zhody	Знак за съответствие с европейските изисквания	Європейський знак відповідності	Avrupa Uyumluluk İşareti	Ευρωπαϊκό σήμα συμμόρφωσης
UK CA	Britské označenie zhody	Знак за съответствие с изискванията на Обединеното кралство	Британський знак відповідності	Britanya Uyumluluk İşareti	Βρετανικό σήμα συμμόρφωσης

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.	*RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.*	*RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.*	*RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.*	*L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.*	*RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.*	*RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.*

Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština
RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.	*RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.*	*RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.*	*RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.*	RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.	*RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.*	*RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.*

Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	Slovensko
A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használata licenc keretében történik.	*RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licență.*	*RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.*	*RYOBI" yra „Ryobi Limited" prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.*	*RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.*	*RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.*	*RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.*

Slovenčina	България	Українська	Turce	Greek
RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.	RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.	RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.	*RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.*	*Το RYOBI αποτελεί εμπορικό σήμα της Ryobi Limited και χρησιμοποιείται μετά από χορήγηση άδειας.*

© 2019-2021 Techtronic Cordless GP.

961096331-02